i-brush®24 V

Sempre facile

Manuale utente



i-team Professional b.v.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Sito web: www.i-teamglobal.com

Traduzione del manuale utente originale scritto in lingua inglese

Future Cleaning Technologies B.V.
Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com
Sito web: www.i-teamglobal.com

Modello: I-BRUSH 32/DC24V
Codice prodotto: IBH.I-V.0000C

Data: 24/06/2020
Versione: v.1.0.

Prefazione

Grazie per aver acquistato i-brush®. i-brush aggiunge ulteriore potenza di aspirazione al tuo aspirapolvere i-vac, per pulire tappeti a pelo lungo. i-brush agita il tappeto, rimuovendo allo stesso tempo sporco e polvere.

Seguendo le istruzioni, i-brush è facile da utilizzare. Leggere attentamente il manuale dell'utente. Acquisire familiarità con le corrette procedure operative e di manutenzione. Conservare il manuale in un luogo sicuro. Il manuale è una parte essenziale di i-brush e deve essere consegnato al nuovo proprietario al momento della rivendita o della sostituzione. Ogni i-brush ha un numero di identificazione univoco che si trova sulla parte superiore dell'unità principale. Il partner i-team ha bisogno di questo numero quando si ordinano le parti.

Quando in questo manuale si fa riferimento al "produttore", si intende: Future Cleaning Technologies B.V., una società affiliata di i-team a Eindhoven, Paesi Bassi. Quando il presente manuale fa riferimento al "partner", si intende il partner di assistenza e di rivendita i-team locale.

Scopo del manuale utente

Lo scopo del manuale dell'utente è quello di fornire informazioni all'utente durante il ciclo di vita di i-brush affinché i-brush venga utilizzato correttamente, in modo efficiente e sicuro, anche in caso di uso improprio ragionevolmente prevedibile.

Il manuale utente contiene istruzioni relative a:

- sicurezza personale dell'operatore;
- uso previsto e non previsto dii-brush;
- istruzioni per l'uso quotidiano;
- istruzioni di manutenzione;
- condizioni di conservazione;
- smaltimento di i-brush.

Le presenti istruzioni devono essere tenute in considerazione per evitare rischi che potrebbero causare danni fisici e/o materiali.

Destinatari

Questo manuale dell'utente è destinato agli operatori che utilizzano i-brush e ai loro supervisori, nonché ai partner e agli importatori.

Operatori di i-brush

i-brush può essere maneggiato solo da una persona che:

- ha letto e compreso correttamente le istruzioni contenute in questo manuale;
- viene formata da un operatore esperto che ha letto e compreso le istruzioni contenute in questo manuale.

Guida alla lettura

I seguenti simboli e termini sono utilizzati in questo manuale per avvisare il lettore riguardo a problemi di sicurezza e informazioni importanti:

Simbolo	Termine	Spiegazione
	AVVERTIMENTO	Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può provocare lesioni all'operatore o alle persone presenti e danni lievi o moderati al prodotto o all'ambiente.
	CAUTELA	Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può comportare danni lievi e/o moderati al prodotto o all'ambiente.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di responsabilità nella quale il produttore o i suoi partner e affiliati non possono essere ritenuti responsabili per danni causati dalla mancata conformità.

Contenuto

Prefazione 3

Scopo del manuale utente 3

Destinatari 3

Operatori di i-brush 3

Guida alla lettura 4

1 introduzione 7

1.1 Uso previsto del prodotto 7

1.2 Uso non previsto del prodotto 8

1.3 Durata 8

1.4 Modifiche 8

1.5 Specifiche 9

1.6 Garanzia 9

1.7 Identificazione 10

2 Descrizione 11

3 Sicurezza 12

3.1 Rischi durante il funzionamento 12

4 Trasporto e conservazione 13

5 Montaggio e installazione 14

5.1 Rimozione dalla confezione 14

5.2 Montaggio 15

6 Funzionamento 17

6.1 Prima di iniziare 17

6.1.1 Regolazione dell'altezza dell'asta 17

6.1.2 Sblocco dell'asta 17

6.1.3 Regolazione dell'altezza della spazzola 18

6.2 Inizio 19

6.3 Dopo il funzionamento 19

6.3.1 Rimozione di i-brush dall'aspirapolvere i-vac® 19

7 Manutenzione 20

7.1 Pulizia 20

7.1.1 Pulire la parte esterna 20

7.1.2 Pulire la spazzola rotante 21

7.1.3 Pulizia del tubo flessibile e dell'asta 21

7.2 Parti danneggiate o usurate 21

7.3 Frequenza di manutenzione 21

7.4 Rimessaggio 22
8 Risoluzione dei problemi 23
9 Messa fuori servizio e smaltimento 24
10 Allegati 25
10.1 Certificato CE 25

1 introduzione

I-brush® è uno strumento facile e sicuro da usare. Questo manuale consente di iniziare a usare la macchina e illustra la procedura di funzionamento e manutenzione.

Questo manuale è destinato a coloro che lavorano con i-brush ed eseguono la manutenzione giornaliera. Il manuale deve essere letto per intero prima di procedere. Questo manuale descrive la corretta modalità di utilizzo, le misure di sicurezza, la manutenzione e il trasporto.

i-team migliora continuamente tutti i suoi prodotti in base all'esperienza e al feedback degli utenti. Eventuali discrepanze tra i testi e/o le immagini dal manuale i-brush può quindi derivare dalla differenza di modello o da possibili cambiamenti dovuti a sviluppo e innovazione continui.

1.1 Uso previsto del prodotto

i-brush è progettato esclusivamente per uso interno e per la raccolta di materiali **asciutti**.



Figura 1

Assicurarsi che la manutenzione di i-brush® sia conforme a quanto descritto nella sezione 7 Manutenzione. La mancata osservanza della manutenzione consigliata può comportare situazioni pericolose e i-team Professional potrebbe NON fornire garanzia.

USARE SOLO parti i-team Professional originali. i-team Professional NON fornisce garanzia in caso di utilizzo di parti non originali.

Mantenere i-brush e gli accessori puliti.

1.2 Uso non previsto del prodotto



AVVERTIMENTO

L'uso non previsto può avere conseguenze per la sicurezza di operatori e persone presenti e annulla la garanzia sul prodotto.

i-brush è progettato per pulire esclusivamente materiali asciutti.

i-brush non è destinato all'uso su persone o animali.

Non utilizzare i-brush se danneggiato o bloccato.

i-brush non è adatto per la raccolta di:

- materiali bagnati o acqua;
- ceneri calde o sigarette accese;
- sostanze pericolose o esplosive;
- oggetti appuntiti;
- pezzi di vetro, plastica o legno di grandi dimensioni.

1.3 Durata

Per un corretto funzionamento e una lunga durata di i-brush, è importante seguire gli intervalli di manutenzione consigliati indicati in questo manuale. Consultare la sezione 7.3.

1.4 Modifiche

Non è consentito apportare modifiche al design di i-brush senza consultazione e autorizzazione del produttore. Ciò influisce sulla garanzia; consultare la sezione 1.6.

1.5 Specifiche

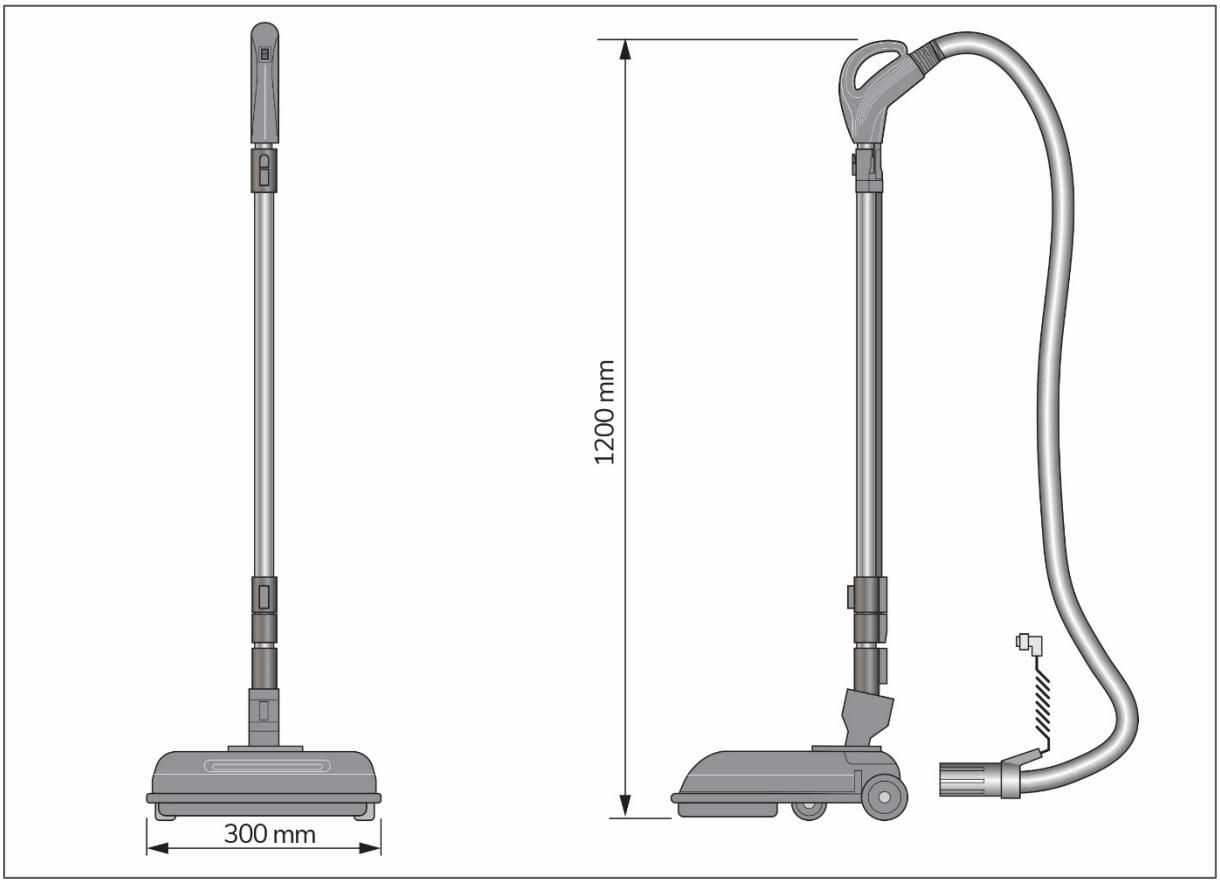


Figura 2

Legenda

Altezza:	1200 mm
Larghezza di pulizia:	300 mm
Diametro degli strumenti:	32 mm
Materiale:	PP
Tensione:	DC 24 V
Rumorosità:	50 dB(A)
Potenza motore:	18 W
Peso:	6,0 kg

1.6 Garanzia

i-brush® deve essere utilizzato solo con i materiali forniti. L'uso di materiali di consumo alternativi può causare danni a i-brush e può causare un rischio per l'operatore. L'uso di materiali di consumo alternativi invalida la garanzia del produttore. Il periodo di garanzia è di 1 anno.

1.7 Identificazione

Ogni i-brush® ha un numero seriale univoco che si trova nella parte inferiore dell'unità spazzola. Il partner i-team ha bisogno di questo numero quando si ordinano le parti.

Etichetta esplicativa:



Modello: I-BRUSH 32/DC24V

Codice di produzione:
IBH.I.V.0000C
Numero seriale:

Figura 3

2 Descrizione

i-brush® è azionato elettricamente e può essere collegato a vari tipi di aspirapolvere i-vac®.

i-brush è costituito da:

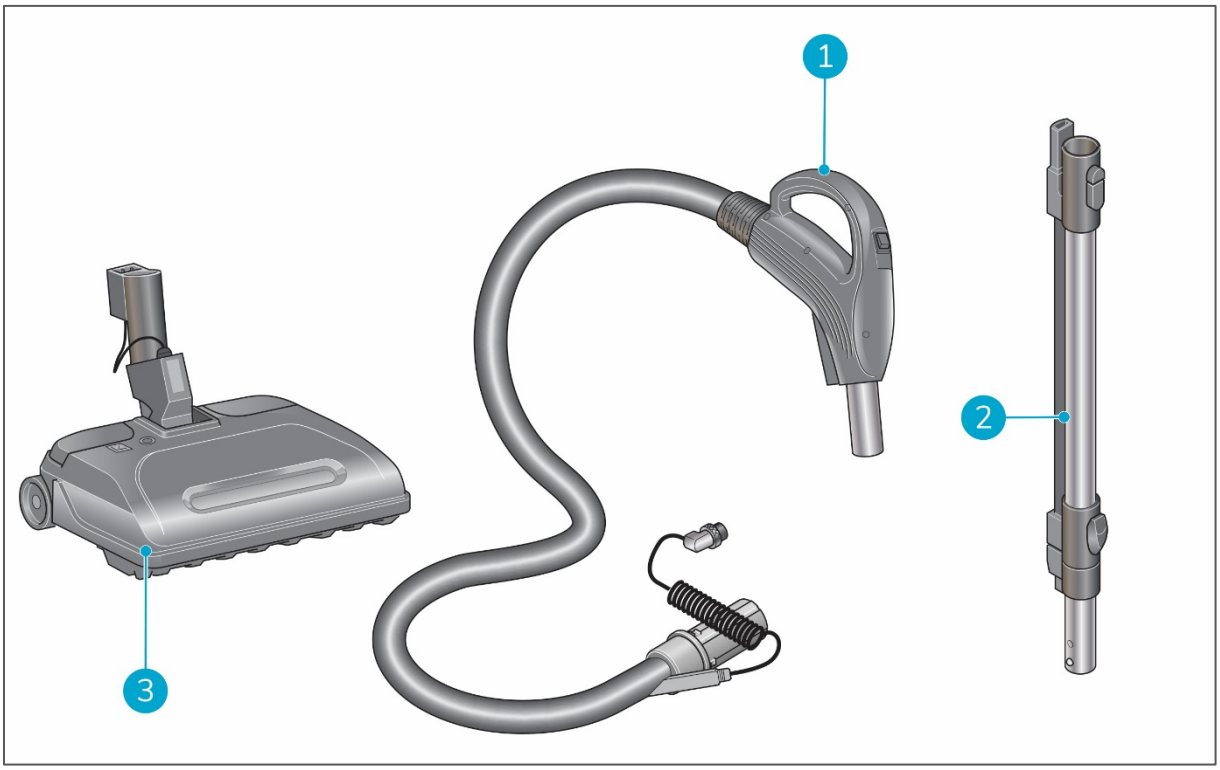


Figura 4

Legenda

1. Un tubo flessibile con cavo elettrico e manico.
2. Un'asta telescopica con cavo elettrico.
3. Un'unità spazzola.

3 Sicurezza

La sicurezza viene prima di tutto, quindi è necessario prendersi il tempo necessario per leggere e comprendere queste istruzioni di sicurezza. L'uso improprio può causare danni o invalidare la garanzia del produttore.

3.1 Rischi durante il funzionamento



AVVERTIMENTO

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE IL FUNZIONAMENTO se i-brush® non funziona correttamente o emette un rumore insolito. Richiedere un intervento di assistenza per i-brush prima di continuare a utilizzarlo.



AVVERTIMENTO

NON utilizzare i-brush su superfici umide o bagnate. Ciò danneggerà i-brush ed è pericoloso per l'utente. I danni causati dall'uso su una superficie bagnata non sono coperti da garanzia.

- non utilizzare i-brush facendolo passare sopra il cavo di alimentazione;
- non utilizzare i-brush se il cavo di alimentazione è danneggiato;
- scollegare il cavo di alimentazione quando i-brush non è in uso;
- mantenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

4 Trasporto e conservazione

- non conservare i-brush® all'aperto;
- conservare i-brush in un luogo asciutto.

5 Montaggio e installazione

i-brush® non richiede molto assemblaggio.

5.1 Rimozione dalla confezione

i-brush è confezionato in 1 scatola.

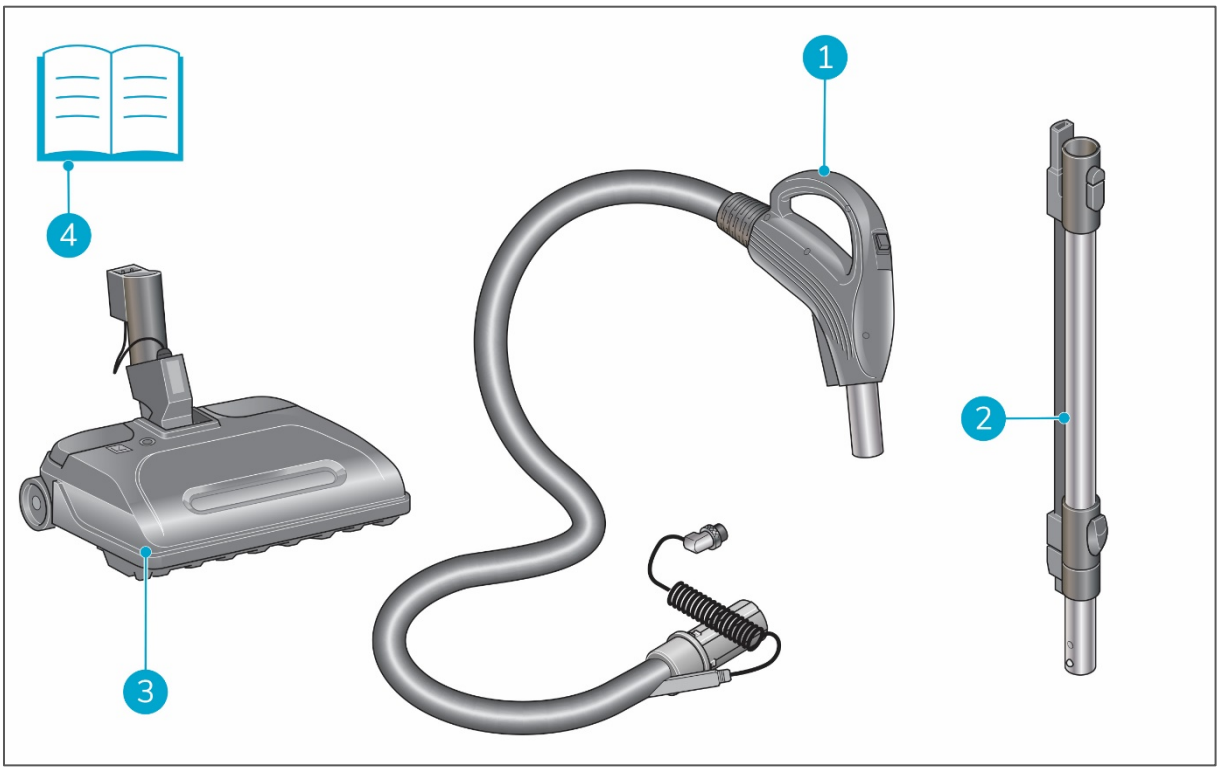


Figura 5

Legenda

1. 1x tubo flessibile con cavo elettrico e manico.
2. 1x asta telescopica con cavo elettrico.
3. 1x unità spazzola.
4. 1x manuale utente.

5.2 Montaggio

1. Inserire l'asta (Figure 6, pos 1) nel collo girevole dell'unità spazzola (Figure 6, pos 2).

2. Accertarsi che la sfera di metallo nell'asta si blocchi in posizione nel piccolo foro con il collo girevole (Figure 6, pos 3).

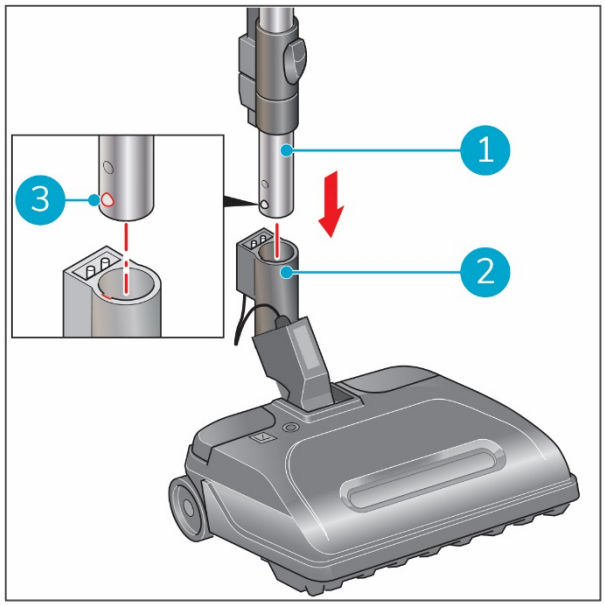


Figura 6

3. Inserire il manico del tubo (Figure 7, pos 1) nell'asta (Figure 7, pos 2). Quando si sente un "clic", viene bloccato in posizione.

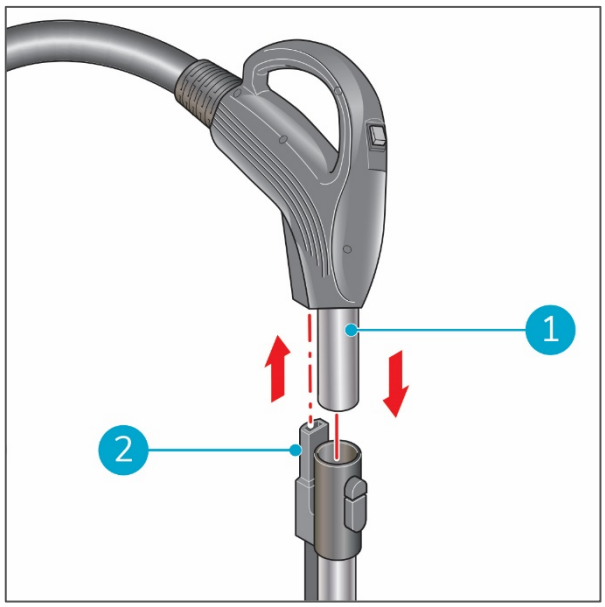


Figura 7

1. Inserire il tubo nella presa del tubo di i-vac (Figure 8, pos 2).

2. Ruotare il tubo flessibile in senso orario per bloccarlo in posizione.

3. Collegare la spina al connettore (Figure 8, pos 1).

4. Stringere l'anello della spina.

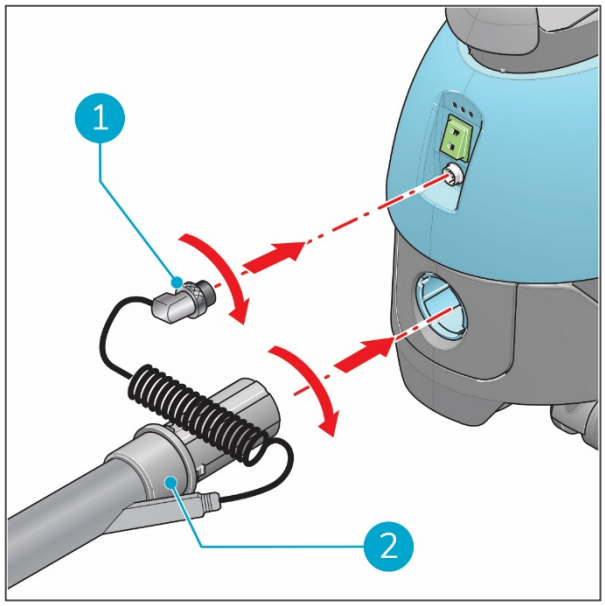


Figura 8

6 Funzionamento

6.1 Prima di iniziare

- controllare se i-brush® presenta danni o difetti;
- assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato;
- verificare che la spazzola non sia danneggiata o usurata.

6.1.1 Regolazione dell'altezza dell'asta

1. Tenere premuto il pulsante nero scorrevole (Figure 9, pos 1) verso il basso.

2. Estrarre l'asta fino alla lunghezza richiesta.

3. Rilasciare il pulsante nero scorrevole per fissare la posizione.

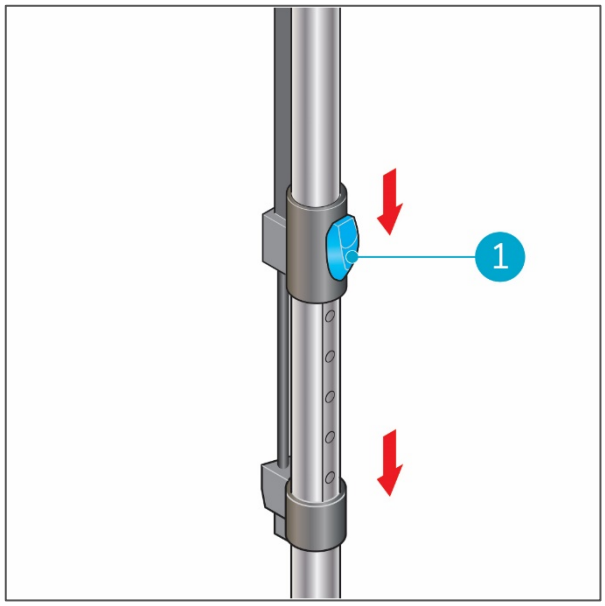


Figura 9

6.1.2 Sblocco dell'asta

Premere il pedale (Figure 10, pos 2) sul lato sinistro del collo girevole per sbloccare l'asta (Figure 10, pos 1).

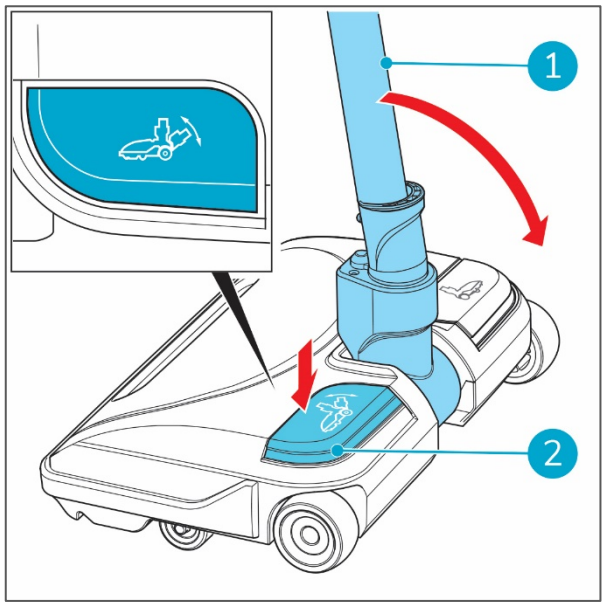


Figura 10

6.1.3 Regolazione dell'altezza della spazzola

Premere il pedale sul lato destro del collo girevole (Figure 11, pos 1) per modificare l'altezza della spazzola.

Ripetere fino a raggiungere l'altezza della spazzola desiderata. L'altezza della spazzola è indicata sullo schermo (Figure 11, pos 2).

La scala sullo schermo varia da 1 a 5;

- 1 è la distanza minima dal pavimento;
- 5 è la distanza massima dal pavimento.

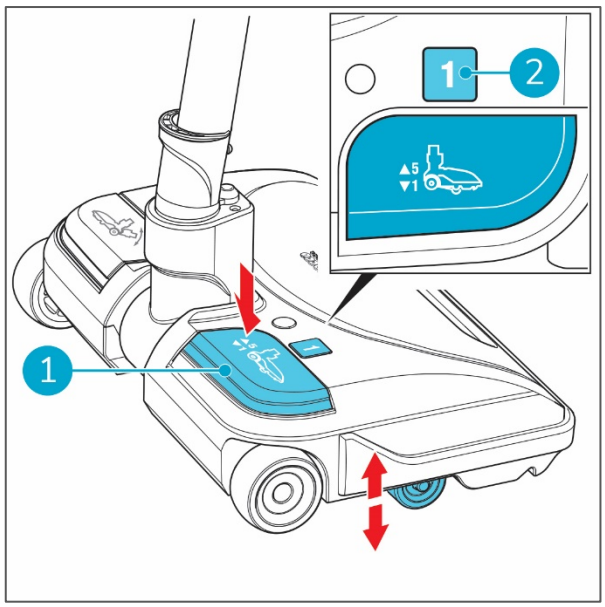


Figura 11

6.2 Inizio

1. Premere l'interruttore ON/OFF (Figure 12, pos 1) di i-vac a cui è collegato i-brush® per farlo ruotare su di esso.
2. Premere l'interruttore ON/OFF (Figure 12, pos 2) per accendere i-brush. La luce verde sulla parte superiore dell'unità spazzola dovrebbe accendersi (Figure 12, pos 3), così come le luci a LED nella parte anteriore.
3. Iniziare a utilizzare l'aspirapolvere.

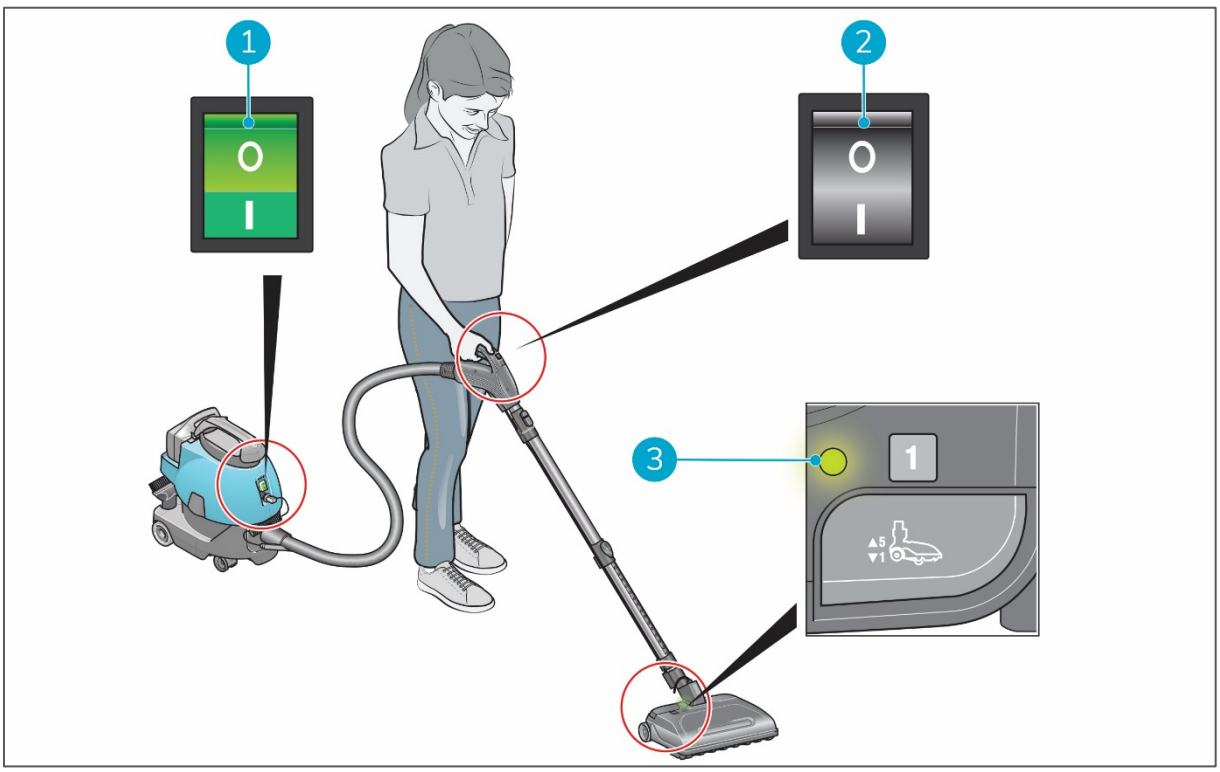


Figura 12

6.3 Dopo il funzionamento

1. Premere l'interruttore ON/OFF (Figure 12, pos 2) per spegnere i-brush.
2. Premere l'interruttore ON/OFF (Figure 12, pos 1) di i-vac a cui è collegato i-brush per spegnerlo.
3. Spingere l'asta in avanti finché non scatta in posizione, consultare Figure 10.
4. Pulire la spazzola rotante. Consultare la sezione 7.1.2.

6.3.1 Rimozione di i-brush dall'aspirapolvere i-vac®

Consultare Figure 8 ed eseguire tutti i passaggi in ordine inverso.

7 Manutenzione

AVVERTIMENTO

Prima di iniziare la manutenzione o la sostituzione di parti; **Spegnere i-brush® e scollegalo dall'aspirapolvere i-vac® a cui è collegato.**

i-brush non richiede molta manutenzione. Tuttavia, si consiglia di pulire la macchina dopo averla utilizzata e prima di riporla.

Per un corretto funzionamento e una lunga durata di i-brush, è importante seguire gli intervalli di manutenzione consigliati indicati in questo manuale.

Le operazioni di manutenzione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal partner i-brush. Quando si contatta il partner, assicurarsi di disporre del modello e del numero seriale di i-brush. Per ulteriori informazioni, compilare il modulo di contatto su www.i-teamglobal.com.

Le operazioni di manutenzione e montaggio-smontaggio di i-brush devono essere eseguite da una persona adulta.

7.1 Pulizia

AVVERTIMENTO

NON pulire i-brush con un pulitore ad alta pressione o immergendolo in acqua! Ciò causerà danni alle parti elettriche.

7.1.1 Pulire la parte esterna

Pulire l'esterno della macchina con un panno leggermente umido.

7.1.2 Pulire la spazzola rotante

CAUTELA

Indossare guanti protettivi quando si pulisce la spazzola rotante poiché potrebbero esserci detriti taglienti.

1. Spegnere i-brush® dall'interruttore ON/OFF (Figure 12, pos 2).
2. Bloccare l'asta di i-brush in posizione verticale.
3. Capovolgere l'unità spazzola.
4. Ispezionare la spazzola rotante per eventuali detriti.
5. Tagliare i detriti a pezzi con una forbice e rimuoverli (Figure 13, pos 1). Non tirarli fuori, onde evitare di danneggiare la spazzola rotante.

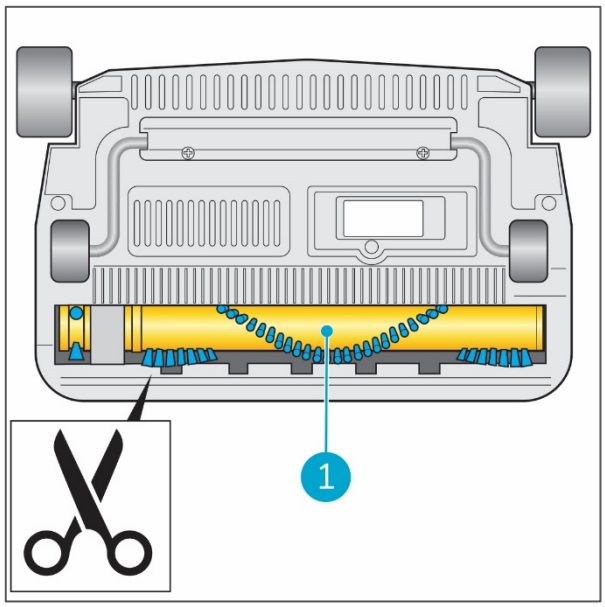


Figura 13

7.1.3 Pulizia del tubo flessibile e dell'asta

Mantenere liberi da ostruzioni il tubo flessibile e l'asta. Rimuovere eventuali oggetti che causano un intasamento sbattendoli delicatamente con la mano.

AVVERTIMENTO

NON usare oggetti appuntiti per pulire il tubo flessibile o l'asta!

7.2 Parti danneggiate o usurate

Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite immediatamente. Contattare il partner i-team Global locale o visitare www.i-teamglobal.com per ulteriori informazioni.

7.3 Frequenza di manutenzione

Assicurarsi che le operazioni di manutenzione ordinaria e preventiva vengano eseguite periodicamente per garantire un funzionamento sicuro. La mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione come necessario può causare danni ad i-brush e può comportare rischi per l'operatore.

Prima dell'uso, controllare le condizioni dello strumento o della spazzola. **Sostituire la spazzola solo quando la macchina è spenta.**

Il personale autorizzato deve ispezionare i-brush una volta all'anno.

7.4 Rimessaggio

- non conservare i-brush® all'aperto;
- conservare i-brush in un luogo asciutto.

8 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
i-brush® smette di funzionare	Assenza di collegamento elettrico	Assicurarsi che i connettori siano collegati correttamente.
	L'interruttore automatico scatta	Spegnere i-brush e rimuovere l'oggetto che blocca la spazzola rotante. Ripristinare l'interruttore.
	Batteria scarica	Caricare la batteria.
	Batteria rotta	Sostituire la batteria.
	Cavo di alimentazione rotto	Sostituire il cavo di alimentazione.
La spazzola rotante non ruota	Cinghia rotta o usurata	Spegnere i-brush e sostituire la cinghia.
	Spazzola a rullo bloccata	Spegnere i-brush ed eliminare l'intasamento.
	Cuscinetto usurato	Contattare il partner i-team per sostituire la spazzola rotante e il cuscinetto.
	Assenza di alimentazione su i-vac	Controllare l'alimentazione i-vac.
i-brush non raccoglie bene i rifiuti	Camera d'aria ostruita	Spegnere i-brush ed eliminare l'intasamento.
	Tubo o asta intasati	Spegnere i-brush ed eliminare l'intasamento.
	Spazzola rotante consumata	Spegnere i-brush e sostituire la spazzola rotante.
	Spazzola rotante non all'altezza corretta	Cambiare l'altezza della spazzola.

9 Messa fuori servizio e smaltimento

ATTENZIONE

Lo smaltimento del prodotto è responsabilità del proprietario di i-brush®.

Alla fine del ciclo di vita, i-brush contiene ancora risorse preziose e deve essere smaltito secondo le leggi e le normative locali in materia di riciclaggio delle apparecchiature elettriche.



1. Rimuovere tutti i componenti separati come spazzola, tubo flessibile e asta.
2. Smaltire tutti gli elementi in base alle leggi e alle normative locali.

SUGGERIMENTO:
Contattare il partner i-team locale per esplorare tutte le possibilità di restituzione dei componenti al termine del ciclo di vita di i-brush.

10 Allegati

10.1 Certificato CE

i-team PROFESSIONAL

EG/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We: **i-team PROFESSIONAL**

Hereby declare the following equipment:

Product: Floor brush
Model: i-brush
Rating: DC24V, 12W

Fufils all the relevant provisions of European low Voltage Directive 2014/35/EU and EMC Directive 2014/30/EU. This equipment has been designed and manufactured in accordance with following harmonized European standards:

EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 62233: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2014

Eindhoven, 05 June 2020

(Place and Date of issue)

Frank van de Ven
Director

(name and signature or equivalent marking or authorized person)

Hoppenkuil 31 | 5626 DD | Eindhoven | NL | Hoppenkuil 31 | 5626 DD | NL | Phone (+31) 40 266 24 00
hello@i-teamglobal.com | www.i-teamglobal.com | CoC 58299416 | VAT No. NL852973068B01
Rabobank | Swift RABONL2U | Eur No. 104462345 | IBAN NL71RABO0104462345 | USD No. | IBAN NL71RABO0104462345

Questo documento fa parte del file tecnico di i-brush® e sarà disponibile su richiesta.